

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (81)81

Vol. 1981/0023

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(81) 81 final

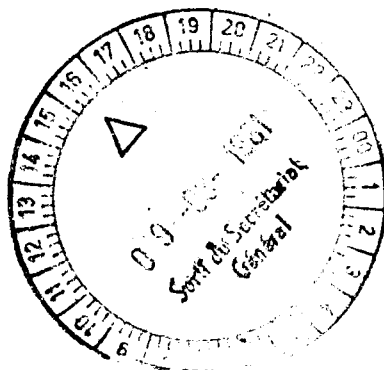
Brussels, 27 February 1981

Proposal for a
COUNCIL REGULATION (EEC)

laying down for 1981 certain measures for the conservation
and management of fishery resources applicable to vessels
flying the flag of Norway

(submitted to the Council by the Commission)

COM(81) 81 final



EXPLANATORY MEMORANDUM

In accordance with the framework agreement on fisheries between the European Economic Community and Norway, the two parties held consultations define their reciprocal conditions for fishing in 1981. These resulted in an agreement on the subject of each party's fishing rights in 1981 in the other's waters and on the need to fix total allowable catches (TACs) for certain mixed stocks in the North Sea and their allocation between the parties.

The consultations about regulatory measures for fishing in Skagerrak and part of Kattegat did not result in agreement. For the fish stocks occurring in this area a p.m. quota is proposed. The Commission intends to complete the proposal at a later stage in the light of an arrangement between the parties concerned.

It is the purpose of the Regulation proposed hereby to establish a regime allowing Norwegian vessels to fish in the Community fishery zone in accordance with the agreement reached during the bilateral consultations. The arrangements provided for in this Regulation are based upon the results of the said consultations as set out in the attached draft agreement initialled by the heads of delegations. Since the interim regime under which Norwegian vessels are authorised to fish at present in the Community's fishery zone (Regulation (EEC) no. /81) expires on 31 March 1981 it is necessary that a new regime is adopted before that date if an interruption of the reciprocal fishing activities between the Community and Norway is to be avoided.

The Council is invited to adopt the Regulation proposed hereby as soon as possible after having consulted the European Parliament.

PROPOSAL

COUNCIL REGULATION (EEC) No

of

laying down for 1981 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament (1),

Whereas the Community and Norway have held consultations in accordance with the procedure provided for in Articles 2 and 7 of the fisheries agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway approved by Council Regulation (EEC) No 2214/80(2) concerning mutual fishing rights in 1981 and the management of joint biological resources;

Whereas, following these consultations, an agreement in the form of an exchange of letters establishing a fishing arrangement between the Community and Norway for 1981 was approved by Council Regulation (EEC) No /81 (3);

Whereas the Agreement of 19 December 1966 between Denmark, Norway and Sweden on mutual access to fishing in Skagerrak and Kattegat provides that each party shall grant access to fishing by vessels of the other parties within its fishing zone in Skagerrak and part of Kattegat up to four nautical miles from the base-lines;

Whereas under this Agreement the Community, Norway and Sweden have consulted about regulatory measures for fishing in the area covered thereby;

Whereas during these consultations delegations have agreed to recommend their respective authorities to introduce catch limitations for certain species in these areas;

Whereas the proposed catch limitations consist of quotas, allocated to each party, which are not subdivided according to the fishing zones of the parties;

Whereas the Fishery Agreement of 1964 between the United Kingdom and Norway provides that Norwegian

vessels are authorized to fish for dogfish and basking shark in certain areas between six and 12 nautical miles from the base-lines of the United Kingdom;

Whereas the interim system laid down in Regulation (EEC) No (4) authorizing fishing by Norwegian vessels in the Community fishery zone, which expires on 31 March 1981 should be replaced by a definitive system for 1981 in accordance with the arrangements negotiated between the Community and Norway,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Fishing by vessels flying the flag of Norway in the 200-mile zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea, the Labrador Sea, Davis Strait, Baffin Bay and the Atlantic Ocean north of 43° 00' N shall be authorized in 1981 for the species referred to in Annex I within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with the provisions laid down in this Regulation.

2. Fishing authorized under paragraph 1 shall be limited to the parts of the 200-mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the base-lines from which the territorial seas of Member States are measured, with the following exceptions:

- (a) fishing in the Skagerrak is allowed seawards of four nautical miles from the base-lines of Denmark;
- (b) fishing for dogfish and basking shark is allowed in the areas defined in Annex II.

3. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

4. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

(1) Opinion delivered on

(2) O.J. n° L 226, 29.8.1980, p. 47

(3) O.J. n° L

(4) O.J. n° L

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.

2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a logbook in which the information set out in Annex III is to be entered.

3. Vessels referred to in paragraph 1 except those fishing in ICES division III a) shall transmit to the Commission, according to the rules set out in Annex IV, the information set out in that Annex.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessel on both sides.

Article 3

1. Fishing within ICES sub-area XIV and V and NAFO sub-area 1 under the quotas established in Article 1 shall be subject to the holding on board of a licence issued by the Commission on behalf of the Community and to the observance of the conditions set out in the licence.

2. Fishing within all the other ICES sub-areas by vessels exceeding 200 DWT under the quotas established in Article 1 shall be subject to the holding on board of a licence issued by the Commission on behalf of the Community and to the observance of the conditions set out in the licence.

3. The delivery of licences for the purpose of paragraph 1 shall be subject to the condition that the number of licences shall not exceed:

— 13 for fishing Greenland halibut

— 26 for fishing northern deep-water prawn (*Pandalus borealis*) within ICES sub-area XIV and V and in NAFO sub-area 1

However, the number of vessels fishing simultaneously for northern deep-water prawn may not exceed:

— 14 as an average calculated per month for the whole year, the maximum being 19 vessels per month, in NAFO sub-area 1,

— 9 as an average calculated per month for the whole year, the maximum being 15 vessels per month, in ICES sub-area XIV and V.

4. The Commission shall issue the licences to fish provided for in paragraph 2 to every ship for which a licence is required by the Norwegian authorities.

5. Each licence shall be valid for one vessel only. When two or more vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

6. Licences as provided for in paragraph 1 may be cancelled in favour of the issue of new licences. The cancellation shall take effect from the date of the surrender of the licence to the Commission.

7. In the event of infringement of the obligations laid down by this Regulation, the licence shall be withdrawn.

8. No licence shall be issued for a maximum period of 12 months in respect of vessels of which the obligations laid down in this Regulation have not been observed.

Article 4

When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

Article 5

Fishing for the quotas referred to in Article 1 for blue ling, ling, tusk, Greenland halibut, is only allowed by use of the method commonly known as 'long-lining'.

Article 6

Fishing in Skagerrak for the quotas referred to in Article 1 is subject to the following provisions:

1. directed fishing for herring is prohibited from 1 October to 31 December 1981
2. directed fishing for herring for purposes other than human consumption is prohibited;
3. the use of trawl and purse seine for the capture of pelagic species is prohibited from Saturday midnight to Sunday midnight.

Article 7

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure the enforcement of this Regulation.

Article 8

Where an infringement is duly established the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at |

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January until 31 December 1981.

For the Council
The President

ANNEX I

Fishing quotas

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)
Herring	Skagerrak ⁽¹⁾	(²)
Mackerel	ICES IV and Skagerrak ⁽¹⁾ ICES VI a) ⁽²⁾ + VII d), e), f), h)	6.000 20.000
Sprat	ICES IV Skagerrak	71.000 (²)
Cod	ICES IV Skagerrak ⁽¹⁾	10.000 (²)
Haddock	ICES IV Skagerrak ⁽¹⁾	6.000 (²)
Saithe	ICES IV and Skagerrak ⁽¹⁾	20.000
Whiting	ICES IV Skagerrak ⁽¹⁾	7.000 (²)
Plaice	ICES IV Skagerrak ⁽¹⁾	500 (²)
Sandeel, Norway pout/blue whiting	ICES IV	50.000 ⁽⁴⁾
Blue whiting	ICES II, VIa) ⁽³⁾ , VIb), VII ⁽⁵⁾ , XIV, Va	100.000
Blue ling	ICES IV, VI, VII	1.000 (6)
Ling & tusk	ICES IV, VI, VII	20.000 (8) (7)
Dogfish	ICES IV, VI, VII	6.000 (8)
Basking shark (9)	ICES IV, VI, VII	800 (8)
Porbeagle	ICES IV, VI, VII	1.000
Northern deep-water prawn (Pandalus borealis)	NAFO I, (10) ICES XIV + Va	1.000 3.000 (11)
Greenland halibut	NAFO 1 ICES XIV + Va	600 (12) 600 (12)
Other species	ICES IV	5.000

(1) Limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden.

(2) To be reduced by the quantities taken outside the EEC fishing zone.

(3) North of 56° 30' N.

(4) Of which sandeel alone no more than 50 000 tonnes or Norway pout and blue whiting together no more than 40 000 tonnes.

(5) West of 12° W.

(6) Of which a by-catch of 20 % of cod per ship, per voyage, is authorized in ICES sub-areas VI and VII. The total magnitude of by-catches should not exceed 1.000 tonnes of which not more than 300 tonnes should be cod.

(7) Of which ling may be a maximum of 17.000 tonnes and tusk a maximum of 7.000 tonnes

(8) This quota does not include catches taken in the areas defined in Annex II.

(9) Basking shark liver.

(10) South of 68° N.

(11) Experimental fishery only.

(12) By-catches of halibut should not exceed 10 %.

ANNEX II

Zone between six and 12 nautical miles from the base-lines of the territorial sea of the United Kingdom

- (a) Fishing for dogfish: the areas extending from a line due west of Ard an Runair (North Uist) northwards to a line due east of Start Point (Orkney) including the areas around the Flannan Islands, the Shetland Islands and Fair Isle and the off-lying islands of the St. Kilda Group, North Rona and Sulisker, Sule Skerry and Stack Skerry;
- (b) Fishing for basking sharks: the same areas as for dogfish and also the area between a line due west of the Mull of Oa (Islay) and a line due west of Ard an Runair.

ANNEX III

1. The following details are to be entered in the logbook after each haul when fishing within the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by exclusive Community rules on fisheries:
 - 1.1. the quantity (in kg) of each species caught;
 - 1.2. the date and the time of the haul;
 - 1.3. the geographical position in which the catches were made;
 - 1.4. the fishing method used.
2. The following logbook has to be used when fishing within NAFO sub-area 1 and ICES sub-areas XIV and Va.

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows:

1.1. On each occasion the vessel enters:

1.1.1. the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community, or

1.1.2. that sub-area 1 as defined by the Convention on Future Multilateral Cooperation in the North West Atlantic Fisheries situated under the jurisdiction of Denmark

- (a) the information specified under point 1.6 below;
- (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
- (c) the date and NAFO sub-area or ICES division within which the captain intends to commence fishing.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2 on a given day one communication shall suffice on first entry.

1.2. On each occasion the vessel leaves:

1.2.1. the zone referred to under 1.1.1:

- (a) the information specified under point 1.6 below;
- (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
- (c) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
- (d) the ICES division or NAFO sub-area in which the catches were taken;
- (e) the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
- (f) the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone;

1.2.2. the zone referred to under 1.1.2:

- information referred to under (a), (b), (c), (d), (e), (f);
- (g) the quantity (in kg) of discards specified by species since the previous transmission.

1.3. A notice of departure at least 48 hours prior to the vessel's scheduled exit from the zone referred to under 1.1.2 and ICES sub-area XIV.

1.4. At weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2:

- (a) the information specified under point 1.6 below;
- (b) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
- (c) the ICES division or NAFO sub-area in which the catches were made.

1.5. On each occasion the vessel moves from one ICES subdivision to another within the zone as defined in 1.1.1, informations provided for in point 1.6. below.

- 1.6. (a) the name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master;
- (b) the licence number if the vessel is under licence;
- (c) the serial number of the message;
- (d) identification of the type of message;
- (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 24189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.

2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. Name of radio station	Call sign of radio station
Skagen	OXP
Blåvand	OXB
Rønne	OYE
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
	PCH
Scheveningen	OST
Oostende	GNF
North Foreland	GKZ
Humber	GCC
Cullercoats	GKR
Wick	GNE
Oban	GPK
Portpatrick	GLV
Anglesey	GIL
Ilfracombe	GNI
Niton	GND
Stonhaven	GKA
Portsmouth	GKB
	GKC
	GLD
Land's End	EJK
Valentia	EJM
Malin Head	FFB
Boulogne	FFU
Brest	FFO
Saint-Nazaire	FFC
Bordeaux-Arcachon	OZN
Prins Christians Sund	OXF
Julianehåb	OXI
Godthåb	OYS
Holsteinsborg	OZM
Godhavn	OXJ
Thorshavn	22239
Vælfærdsstasjon Færingerhamna	LGN
Bergen	LGZ
Farsund	LGL
Florø	LGQ
Rogaland	LGT
Tjøme	LGA
Ålesund	

} Central Godthåb

4. Form of communications

The information specified under point 1 concerning the fishing operations in the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2 shall contain the following elements, which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message — when entering one of the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2: 'IN',
 - message — when leaving one of the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2: 'OUT'
 - message when moving from one ICES division to another : ICES.

- weekly message: 'WKL',
- notice of departure from the zone referred to under 1.1.2: 'NL',
- the geographical position,
- the ICES division or NAFO sub-area in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kg) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the ICES division or NAFO sub-area in which the catches were made,
- the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission,
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made,
- the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- the name of the master,
- the quantity (in kg) of each species discarded since the previous transmission using the code mentioned in point 5 only in the case of fisheries operations in the zones referred to under 1.1.2.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above:

- A. Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
- B. Hake (*Merluccius merluccius*),
- C. Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
- D. Cod (*Gadus morrhua*),
- E. Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
- F. Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
- G. Mackerel (*Scomber scombrus*),
- H. Horse-mackerel (*Trachurus trachurus*),
- I. Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
- J. Saithe (*Pollachius virens*),
- K. Whiting (*Merlangus merlangus*),
- L. Herring (*Clupea harengus*),
- M. Sandeel (*Ammodytes* sp),
- N. Sprat (*Clupea sprattus*),
- O. Plaice (*Pleuronectes platessa*),
- P. Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
- Q. Ling (*Molva molva*),
- R. Other,
- S. Shrimp (*Penaeidae*),
- T. Anchovy (*Engraulis encrassicholus*),
- U. Redfish (*Sebastes* sp),
- V. American plaice (*Hypoglossoides platessoides*),
- W. Squid (*Illex*),
- X. Yellowtail (*L. nanda ferruginea*)
- Y. Blue whiting (*Gadus poutassou*).

71

Agreed record of conclusions of fishery consultations between
Norway and the European Economic Community, Oslo,
11 December 1980.

- I
1. A Norwegian delegation, headed by Mr. K. Raasok, and a Community delegation, headed by Mr. M. Marcussen, met in Oslo from 10 to 11 December 1980 to consult on mutual fisheries relations for 1981.
 2. The meeting in Oslo was a continuation of previous meetings in Oslo and Brussels.
 3. The delegations initialled the attached exchange of letters concerning fishery arrangements for 1981. These arrangements shall be applied provisionally as from 1 January 1981.
 4. The Norwegian delegation, with reference to the absence of implementation by the Community of certain parts of the arrangements agreed between delegations for 1978, 1979 and 1980 underlined the importance of a full implementation by both Parties of the arrangements referred to in paragraph 3.
 5. The arrangements for 1981 shall be without prejudice to future fishery arrangements between the Parties.

- II
- 1.1 With respect to North Sea sprat and the Western mackerel stock, the Community delegation considered these to be exclusive Community stocks whereas the Norwegian delegations held the view that they are joint stocks.
 - 1.2 The Norwegian delegation in this connection repeated its interest in obtaining catch statistics from the mackerel fishing in ICES sub-areas VI and VII.
 - 1.3 For practical management purposes, Norway will regard sprat as an exclusive Community stock in 1981, but will permit fishing for sprat by Norwegian fishermen and fishermen of third countries in its own economic zone in 1981.
- P.D.

2.1 The Norwegian delegation informed the Community delegation that for 1981 two new trawler free zones will be established in the Norwegian Economic Zone north of 62°N. The EEC delegation took note of this.


2.2 The Community delegation informed the Norwegian delegation of the intention of the Community to introduce, in the course of 1981, measures to limit by-catches in the directed fishery for sprat.

2.3 The Norwegian delegation informed that it will introduce a practical regulation of the sandeel fishery if difficulties arise in this fishery in 1981 in the Norwegian zone due to congestion of the fishing grounds.

3. If the situation of the cod stocks off West- and East Greenland improves and the Community decides to authorize fishing by EEC fishermen other than Greenland fishermen, the two Parties will consult about the possibility of establishing a quota for Norway for these stocks.

Oslo, 11 December 1980


K. Raasok


M. Marcussen

European Economic Community

Sir,

With reference to the consultations which have been held between the European Economic Community and Norway pursuant to Articles 2 and 7 of the Agreement on fisheries between the Parties I have the honour to propose that the Community and Norway take the measures necessary to implement the arrangements set out in the annex to this letter.

I would be grateful if you would confirm your Government's agreement to this proposal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

[For the Council of the
European Economic Community]

24
Norway

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

"With reference to the consultations which have been held between the European Economic Community and Norway pursuant to Articles 2 and 7 of the Agreement on fisheries between the Parties I have the honour to propose that the Community and Norway take the measures necessary to implement the arrangements set out in the annex to this letter.

I would be grateful if you would confirm your Government's agreement to this proposal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration."

In reply, I have the honour to confirm that the Government of Norway is in agreement with your proposal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

/For the Government
of Norway/

15

ANNEX


I Joint stocks.

1. The total allowable catches (TAC's) for the stocks mentioned in Table I shall for 1981 be as indicated in that Table. If new scientific recommendations are made by ACFM the Parties will review these TAC's.
2. The TAC's referred to in paragraph 1 shall be divided between the Parties as indicated in Table I.
3. As regards other joint stocks, each Party shall authorize fishing by vessels of the other Party within the areas and the quantitative limits set out in Table II.
4. Each Party shall inform the other Party of allocations granted to third parties for fishing on the stocks referred to in Table I.
5. The Parties shall supply each other with monthly catch statistics for fishing on the stocks referred to in Table I by their own vessels in their own fishery zone.
6. If either Party intends to authorize directed fishing for the North Sea herring stock, it shall consult the other Party on a TAC.
7. The Parties shall request ICES to recommend a TAC for the sandeel stock in the North Sea.

II Exclusive stocks.

Each Party shall authorize fishing by vessels of the other Party for the stocks mentioned in Table III within the quotas set out in that Table.

1



III Licencing.

Licencing by either Party of the other Party's vessels in 1981 shall be limited to the following fisheries:

A. EEC fishery in the Norwegian economic zone:

- all fishing north of 62°N;
- all industrial fishing in the North Sea;
- all other fishing with vessels over 200 grt. in the North Sea.

B. Norwegian fishery in the EEC zone:

- all fishing in NAFO sub-area 1 and ICES sub-area XIV and Va;
- all fishing in other parts of the Community's fishing zone with vessels over 200 grt.

IV Fishery regulations.

1. The Parties will consult on fishery regulations in the North Sea with a view to achieving as far as possible the harmonization of regulatory measures in the zones of the two Parties.
2. A Party intending to introduce or to amend fishery regulations applicable to vessels of the other Party shall inform the latter of such intentions with a notice of at least two weeks. Consultations shall be held if so requested by either Party.

V Consultations.

The two Parties will consult on the implementation of the arrangements set out herein.

VI Implementation.

In the event that one of the Parties has not by 31 March 1981 adopted the regulatory measures needed to implement the arrangements laid down in this Annex, the other Party shall be free to take appropriate measures, including the denunciation of these arrangements.

QUOTAS FOR SOME JOINT STOCKS IN THE NORTH SEA IN 1981 (Thousand metric tons)

SPECIES AND ICES AREAS	TAC ²⁾	Zonal attachment				Transfer from N to EEC	Transfer from EEC to N	Quota to Norway		Quota to EEC	
		Norway		EEC				Total	EEC-zone ¹⁾	Total	N-zone ¹⁾
		%	1.000 t	%	1.000 t						
Cod IV	190	17	32	83	158	13		19	10	171	22
Haddock IV	120	23	28	77	92	15		13	6	107	26
Saithe IV & IIIa	127	52	66	48	61	6		60	20	67	23
Whiting IV	150	10	15	90	135	-		15	7	135	10
Plaice IV	105	7	7	93	98	6		1	0,5	104	13
Mackerel IV, & IIIa ³⁾	40							27,3	6	11,7	2,5 ⁵⁾

- 1) Any part of this allocation not taken may be added to the allocation in the party's own zone.
- 2) If the TAC's should be increased, the quotas of both parties will be increased in proportion to the zonal attachment.
- 3) Covers all mackerel fishing in these areas, including the component of the western mackerel stock.
- 5) Fishing within 40 n.miles of Norwegian baselines south of 59°N is prohibited for vessels over 90 feet. Fishing may not start before the Norwegian purse seine fishery is commenced.

17

JOINT STOCK QUOTAS 1981

Table 2

THOUSAND METRIC TONS

SPECIES AND ICES AREAS	TAC	QUOTA TO NORWAY IN EEC ZONE	QUOTA TO EEC IN NORWEGIAN ZONE		
Mackerel	IIa	10 8)	50 } 3)		
Norway pout (2)	IV			20	
Sandeel	IV			30	
Blue whiting	II Via (1) } Vib } VII(4) & XIV }			100	150
Blue ling	IV, VI, VII			1	2
Ling	IV, VI, VII			15	
Tusk	IV, VI, VII			5	
Dogfish	IV, VI & VII			6	
Basking shark (liver)	IV, VI, VII	0,8			
Forbeagle	IV, VI, VII	1			
Others (excl. bycatches of horse mackerel)	IV	5	5		

- 1) North of 56°30'.
- 2) Including Blue whiting.
- 3) Within a total quota for Norway pout and sandeel up to 20 may be interchanged
- 4) West of 12° W.
- 5) The quota for ling and tusk are interchangeable of up to 2 and may only be fished by long-liners.
- 6) Of which a bycatch of 20% of cod per vessel per trip is permitted in ICES VI + VII. This total bycatch in VI + VII may not exceed 1 of which maximum 0,3 of cod.
- 7) Except catches between 6 and 12 n. miles according to the Anglo-Norwegian Fishery Agreement of 1964.
- 8) Reserved for Norway. Experimental fishery.
It is understood that this limitation will apply on the condition that vessels from other countries are subject to appropriate quota restrictions in this area.

Handwritten signature/initials